

Irvine
Knowles
Laprise
Loney
MacInnis
MacInnis (M^{me})
MacLean (Queens)
Macquarrie
McCleave
McKinley
McQuaid
Madill
Monteith
Muir (Cap-Breton-
Nord et Victoria)
Nasserden
Nesbitt
Nielsen
Nowlan

Nugent
Orlikow
Prittie
Pugh
Rapp
Régimbal
Ricard
Sherman
Simard
Simpson
Smallwood
Smith
Southam
Starr
Stefanson
Valade
Webb
Winch
Woolliams—64.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Allmand
Badanai
Basford
Batten
Béchar
Beer
Berger
Byrne
Cadieux
Caron
Cashin
Chatwood
Choquette
Chrétien
Clermont
Côté (Longueuil)
Crossman
Drury
Duquet
Éthier
Faulkner
Forest
Goyer
Gray
Habel
Haidasz
Harley
Hopkins
Hymmen
Isabelle
Jamieson
Johnston
Laniel
Laverdière
Leblanc (Laurier)
Lefebvre
Legault
Lessard

MM.

MacEachen
McIlraith
McNulty
McWilliam
Marchand
Matheson
Matte
Mongrain
Neveu
O'Keefe
Ouellet
Patterson
Pennell
Pepin
Pilon
Racine
Reid
Richard
Rideout (M^{me})
Rinfret
Robichaud
Sharp
Stafford
Stanbury
Stewart
Tardif
Teillet
Thomas (Maisonneuve-
Rosemont)
Tolmie
Tremblay
(Richelieu-Verchère)
Trudeau
Turner
Walker
Whelan
Winters—73.

M. l'Orateur: Je déclare l'amendement rejeté.

M. Brown: J'avais pairé, monsieur l'Orateur; autrement j'aurais voté contre l'amendement.

M. Tucker: Monsieur l'Orateur, j'avais pairé; autrement j'aurais voté contre l'amendement.

[M. l'Orateur suppléant (M. Rinfret).]

M. l'Orateur: La Chambre est-elle prête à se prononcer sur la motion principale?

Des voix: Au vote.

Des voix: Non.

• (10:30 p.m.)

M. l'Orateur: Il n'y a pas consentement unanime. Devrais-je demander de nouveau à la Chambre si l'on est d'accord pour mettre aux voix la motion principale?

Des voix: Scrutin.

L'hon. M. Marchand propose la 3^e lecture du bill.

(La motion est adoptée et le bill est lu pour la 3^e fois, puis adopté.)

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

L'hon. M. Starr: Monsieur l'Orateur, le leader du gouvernement pourrait-il nous indiquer les travaux de demain et, si possible, des jours suivants.

L'hon. M. MacEachen: Demain, nous poursuivrons la deuxième lecture du bill sur la peine capitale. Après, nous en compléterons l'étude au comité. Nous examinerons ensuite au comité le projet de loi créant le ministère des Corporations et de la Consommation et nous passerons enfin aux bills découlant du budget. Nous aborderons les travaux dans cet ordre.

L'hon. M. Starr: Lorsque le leader du gouvernement mentionne les bills découlant du budget, entend-il par là la première moitié de ces bills?

L'hon. M. Bell: Le ministre voulait certainement parler des projets de résolution.

L'hon. M. MacEachen: Exactement, les projets de résolution. Je remercie le député de Carleton.

MOTION D'AJOURNEMENT ET DÉBAT

Une motion portant ajournement de la Chambre, aux termes de l'article provisoire 39A du Règlement, étant censée avoir été présentée.

[Français]

LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE—
QUESTION RELATIVE À L'AGENDA DE
LA PROCHAINE CONFÉRENCE

M. Auguste Choquette (Lotbinière): Monsieur l'Orateur, il y a quelques jours, j'ai posé au ministre de la Justice (M. Trudeau)